

Assessment Schedule – 2014

Spanish: Demonstrate understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters (91148)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrating understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters involves making meaning of the relevant information, ideas and/or opinions from the texts.	Demonstrating clear understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters involves selecting relevant information, ideas and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously .	Demonstrating thorough understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters involves expanding on relevant information, ideas and/or opinions from the texts with supporting detail .

Guidelines for applying the Assessment Schedule

- The answer-space provided in the exam paper is NOT an indication of the word-count required. The candidate may exceed the lines provided, or respond succinctly using fewer lines. For Merit / Excellence, however, the candidate needs to show clear / thorough understanding of the meanings or conclusions within the text, which usually requires more than a brief statement.
- Candidates may respond to each question in either English / Te Reo Māori and / or Spanish. Responses in Spanish must not simply quote sections from the spoken Spanish. Candidates must demonstrate understanding of the text(s).

Evidence Statement

Question One: Entrevista con una neocelandesa en Madrid							
Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade Score Descriptors							
N1 Very little valid information	N2 Little valid information	A3 Some valid information	A4 A range of valid information	M5 Explanation supported by information from the text	M6 Full explanation supported by information from the text	E7 A justified answer which is insightful and accurate	E8 A fully justified answer which is insightful and accurate

Specific evidence.	For Example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses, and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
She likes the energy, noise, people – the life she hears from her apartment window, eg the gypsy selling garlic which would be such a contrast to NZ and the excitement of “wading” through the hundreds of people on the streets in the evenings;	N1 – intensity
spectacular food, the choices of tapas – that you can find the best food from every part of Spain in the capital – that there is so much choice and it is cheap;	N2 – intensity and food
the metro is great but she loves that the fact that she can walk everywhere in the old centre of the city,	A3 – Intensity and food and museums
even visit various museums and art galleries in her free time	A4 – Intensity and food and museums which she can visit in her free time
(Material for this answer should be sourced from Section A of the listening passage)	M5 – She likes the energy, noise, people – the life she hears from her apartment window; spectacular food, the choices of tapas
	M6 – She likes the energy, noise, people – the life she hears from her apartment window; spectacular food, the choices of tapas, the metro, though she likes the fact that she can walk everywhere
	E7 – She likes the incessant energy, noise, people – the life she hears from her apartment window, eg the gypsy selling garlic which would be such a contrast to NZ; spectacular food, the choices of tapas – that you can find the best food from every part of Spain in the capital; the metro is great but she loves that the fact that she can walk everywhere
	E8 – She likes the energy, noise, people – the life she hears from her apartment window, eg the gypsy selling garlic which would be such a contrast to NZ and the excitement of “wading” through the hundreds of people on the streets in the evenings; spectacular food, the choices of tapas – that you can find the best food from every part of Spain in the capital – that there is so much choice and it is cheap; the metro is great but she loves that the fact that she can walk everywhere in the old centre of the city, even visit various museums and art galleries in her free time.

N Ø No response or no valid evidence

Question Two: Entrevista con una neocelandesa en Madrid							
Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade Score Descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer which is insightful and accurate	A fully justified answer which is insightful and accurate

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses, and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p>The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos and bars, giving it the reputation of a city that never sleeps and a feeling of safety because there are so many people on the streets until the early hours; that there is a medieval centre with narrow streets, the mixture of Spanish and foreigners living in the centre creates an interesting atmosphere and strong sense of identity; many beautiful buildings from the 19th century, food markets with a great atmosphere, that spring and autumn are the best times to visit given the extreme temperatures in winter and summer; that the city has three excellent art museums and many other small galleries; that you should eat in bars away from the tourist areas as you get better quality for less money.</p> <p>(Material for this answer should be sourced from Section B of the listening passage)</p>	N1 – discos
	N2 – discos and bars
	A3 – going out at night to discos/bars
	A4 – The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos
	M5 – The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos and bars, giving it the reputation of a city that never sleeps
	M6 – The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos and bars, giving it the reputation of a city that never sleeps with so many people on the streets until the early hours, giving a feeling of safety; that one should visit in May, June, September or October.
	E7 – The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos and bars, giving it the reputation of a city that never sleeps and there are so many people on the streets until the early hours, giving a feeling of safety; that there is a medieval centre with narrow streets, a multicultural feel and strong sense of identity; many beautiful buildings from the 19 th century, food markets with a great atmosphere; that one should visit in May, June, September or October, a city known for its art and good places to eat.
	E8 – The city sports an excellent night life with multi-storeyed discos and bars, giving it the reputation of a city that never sleeps and a feeling of safety because there are so many people on the streets until the early hours, giving a feeling of safety; that there is a medieval centre with narrow streets, the mixture of Spanish and foreigners living in the centre creates an interesting atmosphere and strong sense of identity; many beautiful buildings from the 19 th century, food markets with a great atmosphere, that spring and autumn are the best times to visit given the extreme temperatures in winter and summer; that the city has three excellent art museums and many other small galleries; that you should eat in bars away from the tourist areas as you get better quality for less money.

N Ø No response or no valid evidence

Question Three: La publicidad nos bombardea							
Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade Score Descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer which is insightful and accurate	A fully justified answer which is insightful and accurate

Specific evidence	For example
<i>This is <u>not</u> a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are <u>not full responses</u>, and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
2000 – number of ads per day in 1994	N1 – 2000 ads
6000 – the number of messages that reach an individual just via internet nowadays	N2 – 2000 ads in 1994
140 000 – the number of ads we will receive involuntarily in our lifetimes	A3 – 2000 advertisements per day in 1994 and 20 years later, 6000
60,000 – the number of football fields needed for all the advertising posters in the USA	A4 – In 1994, 2000 advertisements a day and 20 years later, 6000; 140 000 ads received in a lifetime
These posters alone represent a huge amount of paper, the production of which has an impact on the environment. There are also signs of different types in the streets that waste electricity, creating light pollution and the fact that we have control over none of it makes it more difficult to deal with and reduce. It is a visual pollution that we are forced to consume, reducing the quality of our urban environment just like other forms of pollution.	M5 – In 1994, they put out 2000 advertisements per day and 20 years later, we receive 6000 and the impact they are having on the environment; 140,000 ads received involuntarily in a lifetime
	M6 – In 1994, they put out 2000 advertisements per day and 20 years later we receive 6000 through Internet alone and the impact they are having on the environment; 140 000 ads received involuntarily in a lifetime; 60 000 – the number of football fields needed for all the advertising posters in the USA
	E7 – In 1994, they put out 2000 advertisements per day and 20 years later we receive 6000 through Internet alone and the impact they are having on the environment; 140 000 ads received involuntarily in a lifetime; 60 000 – the number of football fields needed for all the advertising posters in the USA. These posters alone represent a huge amount of paper, the production of which has an impact on the environment...
	E8 – In 1994 they put out 2000 advertisements per day and 20 years later, we receive 6000 through Internet alone and the impact they are having on the environment; 140 000 ads received involuntarily in a lifetime; 60 000 – the number of football fields needed for all the advertising posters in the USA. These posters alone represent a huge amount of paper, the production of which has an impact on the environment. It is a visual pollution that we are forced to consume, reducing the quality of our urban environment just like other forms of pollution.

N Ø No response or no valid evidence

Question Four: El campeonato mundial de deporte de aventura							
Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade Score Descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer which is insightful and accurate	A fully justified answer which is insightful and accurate

Specific evidence	For example
<i>This is <u>not</u> a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are <u>not full responses</u>, and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p>Competitor – In Ecuador, I will compete with my team in the adventure sport championships on a 700km course through coast, the mountains, and the Amazon jungle, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc. This is an amazing opportunity to experience different facets of a new country. The team will not know the exact route until the day before the competition – scary! But at least that will not give any of the local teams an advantage! Instead, I will be able to compete and hope that the best of my ability is enough to win. I have been training hard – physically and mentally because I know I will have to exceed my limits to win. The challenge is exciting.</p> <p>Tourist guide – The event has been well planned to show off the varied landscapes of the country (coast, mountain and Amazon) and our rich cultural heritage, hopefully putting Ecuador “up there” as an adventure sport and ecotourism mecca. With 80 teams from 30 different countries being there, we hope to inspire many different people to visit in the future...</p>	N1 – in Amazon
	N2 – running in Ecuador Amazon
	A3 – In Ecuador, I will compete in the adventure sport championships, cycling and running through mountains, etc
	A4 – In Ecuador, I will compete in the adventure sport championships, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc and having an opportunity to enjoy the country.
	M5 – In Ecuador, I will compete in the adventure sport championships on a 700km course through coast, the mountains, and the Amazon jungle, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc challenging myself while enjoying the country.
	M6 – In Ecuador, I will compete with my team in the adventure sport championships on a 700km course through coast, the mountains and the Amazon jungle, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc. We will not know the exact route until the day before the competition giving us all the same advantage. An opportunity to challenge myself and enjoy the country.
	E7 – In Ecuador, I will compete with my team in the adventure sport championships on a 700km course through coast, the mountains and the Amazon jungle, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc. We will not know the exact route until the day before the competition. But at least that will not give any of the local teams an advantage. We will all be on an equal footing, challenged and having an opportunity to enjoy the country.
	E8 – In Ecuador, I will compete with my team in the adventure sport championships on a 700km course through coast, the mountains and the Amazon jungle, cycling and running and climbing through mountains, going down rivers etc. We will not know the exact route until the day before the competition. But at least that will not give any of the local teams an advantage! We have been training hard – physically and mentally because we know we will have to exceed our limits to win. This is an opportunity to compete fairly, meet challenges and enjoy the country.

N Ø No response or no valid evidence

Judgement Statement

	Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Score range	0 – 8	9 – 16	17 – 24	25 – 32